

WER, WO, WANN?

HEUTE, 14. AUGUST

**WASSERSCHI-NACHTSHOW** des Wasserskiclubs Ossiacher See beim Aichelberghof in Annenheim, 21 Uhr.

**SALSA-DANCE-NIGHT** mit Georg Kahmenov im Cling-Keller in Villach, Ledergasse 15, ab 22 Uhr.

**BERATUNG.** Jeden Donnerstag Hilfe für Angehörige seelisch Kranker in Villach, Schlossgasse 6, 16 bis 18 Uhr, Tel. (0 42 42) 543 12.

**NACHMITTAG** mit „Magic-Felix“ im Kurpark in Velden, 18 Uhr. Bei Regen im Café „Do&Ga“.

**BAUERNMARKT** in Schiefeling am See, 19 Uhr.

**ZAUBER DER FLÖTE.** Klassisches Querflötenkonzert in der Jakobuskirche gegenüber dem Casino Velden, 20 Uhr.

**DINNER & DANCING** im „LeCabaret“ im Casino in Velden, 20 Uhr.

**SCHIESSEN.** Öffentliches Klein- und Großkaliberschießen in der HSV-Schießstätte Nähe Gasthof Martinihof in Untergreuth ob Latschach für Profis und Amateure, 17 bis 19 Uhr.

**BAUERNMARKT** am Marktplatz in Faak am See, 18 bis 21.30 Uhr.

**TANZABEND** beim „Dorfwirt“ im Dorfhofhotel Seeleitn in Faak am See mit dem „Wolayer See Echo“, 19 Uhr.

**DIE KARAWANKEN** bringen ein „Hoch dem Slavko Avenik“ im Campingrestaurant Arneitz in Faak, 19.30 Uhr.

**PLATZKONZERT** der Trachtenkapelle Finkenstein-Faaker See beim Camping Florian in Faak am See, 20.30 Uhr.

**BEACH-PARTY** im Strandbad Faak am See, 20 bis 23 Uhr.

**DÄMMERSCHOPPEN** beim Restaurant Tarmann in Labientschach, 20 Uhr.

**KASPERLTHEATER** im Strandbad Egg in Drobollach, 14 Uhr. Infos unter Tel. (0 42 54) 41 50.

**DÄMMERSCHOPPEN** im Strandcamping Mentl, Helligengestade, 19.30 Uhr.

**ORGELMUSIKSOMMER** in der Kirche St. Jakob in Villach, 20 Uhr. An der Orgel: Thomas Murray aus den USA.

**DORFABEND** in Vassach mit der Bauernkapelle der Kelag und der Sängerrunde Fellach-Oberdörfer, 20 Uhr.

**IMPETUS.** Schallmauern (Alternative

Music) in der Klosterruine Arnoldstein, 17 Uhr.

**TÖPFERMARKT** bis Sonntag, täglich ab 9 Uhr, am Camping Arneitz in Faak/See

**JAZZ** in der Arena Frög in Rosegg mit dem Coutsch-Ensemble, und der Nevio Zaninotto Group, 20 Uhr.

**APOTHEKE**

**VILLACH.** Engel-Apotheke, Bahnhofstraße 15, Tel. 244 72.

**FREITAG, 15. AUGUST**

**KIRCHTAGSGOTTESDIENST** mit dem Kirchenchor Maria Gail und Kräutersegnung in der Kirche Maria Gail, 9 Uhr.

**FESTMESSE** mit der Stadtkapelle Villach in der Kirche St. Jakob in Villach, 10 Uhr.

**KIRCHTAG** auf der Villacher Alpe: 10 Uhr, Kirchtagmesse Windische Kirche Dobratsch; 11 Uhr, Festmesse unterhalb der Deutschen Kirche Dobratsch. Im Anschluss Kirchtagsunterhaltung.

**FESTMESSE** mit Kräutersegnung in der Kirche Oberwollanig, 15 Uhr.

**FÜHRUNG** durch die Altstadt von Villach. Treffpunkt: Tourismusinformatio Rathausplatz in Villach, 10 Uhr.

**HAWAI-NACHT** im Gasthof Melcher, Greuther Weg 31 in Drobollach, 19.30 Uhr.

**NORDIC-WALKING** mit Gerhard Domischigg. Die Ausrüstung wird leihweise gratis zur Verfügung gestellt. Treffpunkt: Tourismusinformatio Faak, 9 Uhr.

**MARIENSCHIFFPROZESSION** im Strandpark am See in Velden, 21 Uhr. Vor dem Schloss Einstimmung mit O. Lubich und Freunde - Gospels, Spirituals. 21.40 Uhr, Wissenswertes zur Schiffsprozession; 21.55 Uhr, Anlegen der Schiffe, Begleitung durch den Gemischten Chor Velden.

**STRANDKONZERT** des Musikvereins Almrausch vor dem Schloss Velden, 19.30 Uhr.

**TIERÄRZTEDIENSTE**

**BIS** Montag, 7 Uhr früh:  
**BEZIRK VILLACH.** Hofer in Afritz, Tel. (0 42 47) 302 22; Knaffl in Villach, Tel. (0 67 6) 920 39 49; Winkler in Velden, Tel. (0 42 74) 39 08. Tierkliniken: Forisch in Villach, Tel. (0 42 42) 418 90; Kusej in Velden, Tel. (06 76) 501 72 00.

LEUTE

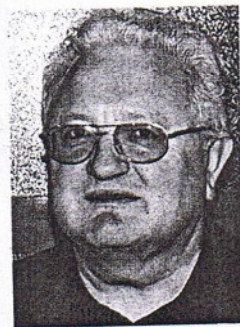


Michi Fohn (rechts) hat ein ganz entspannendes Angebot

Für müde Schotten und relaxte Zuschauer

Ein starkes Angebot für starke Typen: Bei den Alpen-Highlandgames, die am Samstag und Sonntag unterhalb der Burgruine Finkenstein über die Bühne gehen, wird es – organisiert von Michi Fohn vom Kiwanis-Club Villach – erstmals ein Massage-Zelt geben. „Dort werden sich nicht nur müde Spieler relaxen können, sondern auch Zuschauer“, freuen sich Games-Organisato-

ren Thomas Rettl, Rudi Malle und Michi Kuncic. Der Reinerlös der Massageeinnahmen kommt über den Kiwanis-Club einem guten Zweck zu Gute. Neu im Rahmenprogramm der Highland-Games (täglich ab 10 Uhr, Eintritt frei) auch ein Handwerksmarkt, unter anderem der Villacher Glaskünstler Alois Hechl, dessen Können demonstriert wird. Infos: www.alpenhighlander.com



Erich Schinegger kommt nach St. Leonhard FIKIZ

Neuer Pfarrer für St. Leonhard

Nachdem der Franziskanerpater Thor Bärnthaler sich in den Ruhestand nach Görz verabschiedet hatte, musste die Villacher Pfarrexpositur St. Leonhard von der Stadtpfarre mitbetreut werden. Mit 1. September kommt nun Erich Schinegger nach St. Leonhard. Schinegger war 23 Jahre lang in Klagenfurter Pfarre St. Hemma tätig.

Die Amtsperiode von Franz Astner als Pfarrer wurde um sechs Jahre verlängert. Stefan Kutta wurde zum Stellvertreter bestellt.

**ECHE MARKEN ZU DEN BESTEN PREISEN DEN GANZEN SOMMER LANG**

UNSER WAHNSINNSPREIS VOM 14. – 20. AUGUST: -62% AUF ALLE HEFTE DER MARKE BIOLOGISCH

**AMADEUS**